

Referendumi

Savezni referendum je nacionalno glasanje o pitanju koje se odnosi na predloženu promjenu Ustava. Ustav je osnovni dokument za upravljanje našom zemljom. Od 1901. su održana 44 referenduma. Prošlo je puno vremena otkako smo održali jedan – posljednji referendum je bio pred više od 20 godina, 1999. godine.

Ko treba glasati

Svi australski državljani od 18 i više godina moraju glasati na referendumu. Morate biti upisani i trebate provjeriti svoje upisane podatke ako ste:

- nedavno promijenili ime ili adresu
- navršili 18 godina, ili
- postali australski državljani.

Posjetite **aec.gov.au** ili uzmite upisni formular u bilo kojem AEC uredu.

Kada i gdje glasati

Glasanje će se održati u subotu, aglasačka mjesta diljem zemlje će biti otvorena od 8 ujutro do 6 popodne.

Pokretni izborni timovi će takođe posjetiti brojna udaljena područja, u sedmicama prije dana glasanja.

Ako tog dana ne možete doći, možda imate pravo na glasanje unaprijed, lično ili putem pošte.

Više detalja će biti dostupno na **aec.gov.au** kad se približimo referendumu.

Kako glasati

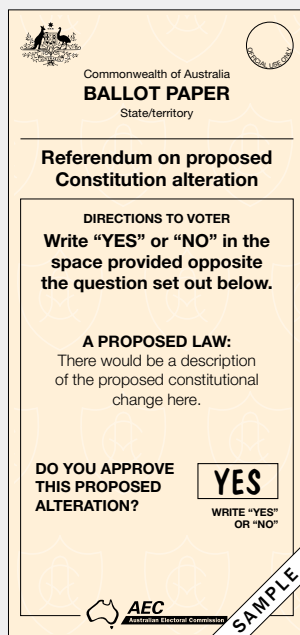
Glasanje na referendumu je drugačije od izbora. Treba da popunite samo jedan glasački listić.

Na glasačkom listiću će biti navedeno pitanje o predloženoj promjeni u Ustavu. Za glasanje, upišite 'yes' ako odobravate predloženu promjenu u Ustavu ili 'no' ako ne odobravate tu predloženu promjenu.

Na glasačkom mjestu, možete zamoliti izbornog službenika, prijatelja, ili člana porodice da vam pomogne oko toga da ispravno glasate.



Ne brinite ako pogriješite.
Zatražite novi glasački listić i počnite ponovo.



Commonwealth of Australia
BALLOT PAPER
State/territory

Referendum on proposed Constitution alteration

DIRECTIONS TO VOTER
Write "YES" or "NO" in the space provided opposite the question set out below.

A PROPOSED LAW:
There would be a description of the proposed constitutional change here.

DO YOU APPROVE THIS PROPOSED ALTERATION?

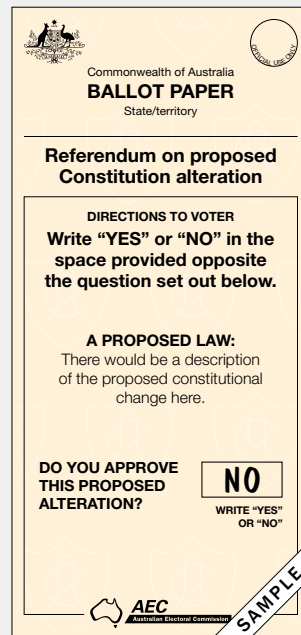
YES
WRITE "YES" OR "NO"

AEC
Australian Electoral Commission

SAMPLE

Primjerak glasačkog listića

Upišite **YES** ako odobravate tu predloženu promjenu.



Commonwealth of Australia
BALLOT PAPER
State/territory

Referendum on proposed Constitution alteration

DIRECTIONS TO VOTER
Write "YES" or "NO" in the space provided opposite the question set out below.

A PROPOSED LAW:
There would be a description of the proposed constitutional change here.

DO YOU APPROVE THIS PROPOSED ALTERATION?

NO
WRITE "YES" OR "NO"

AEC
Australian Electoral Commission

SAMPLE

Primjerak glasačkog listića

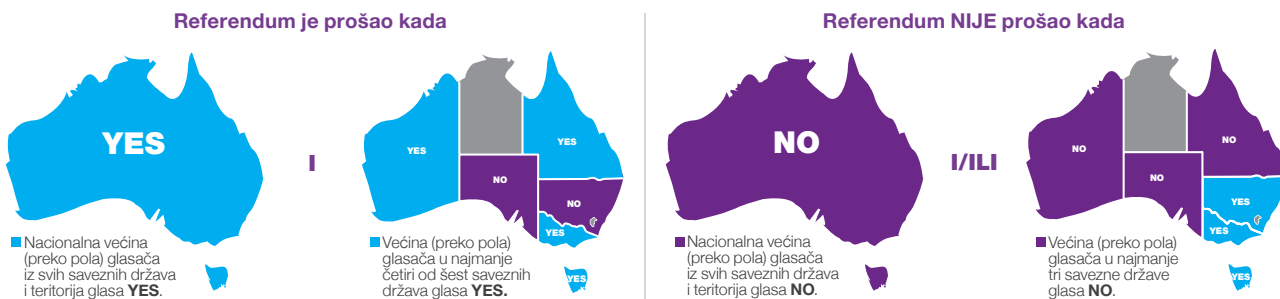
Upišite **NO** ako ne odobravate tu predloženu promjenu.

Vaš odgovor treba da napišete na engleskom.

Kako se odlučuje rezultat

Predložena promjena u Ustavu mora biti odobrena od 'dvostruke većine' ('double majority') – a to je:

- nacionalna većina formalnih glasova (preko 50%) iz svih saveznih država i teritorija, i
- većina formalnih glasova (preko 50%) u većini saveznih država (najmanje četiri od šest država).



Rezultat je obavezujući. To znači da Australijska vlada mora učiniti to što su glasači odlučili.

Razbijanje referendumskih mitova

MIT: Referendumi se mogu održavati o bilo kojoj temi ili zakonu.

ČINJENICA: Oni se održavaju samo za predložene promjene u Ustavu.

MIT: Anketa o bračnom pravu 2017. je bio referendum ili plebiscit.

ČINJENICA: To je bila poštanska anketa, a učestvovanje nije bilo obavezno.

MIT: Glasanje na referendumu nije obvezno.

ČINJENICA: Morate glasati ako ste australijski državljanin od 18 i više godina.

MIT: Moram se posebno upisati.

ČINJENICA: Ako ste upisani za izbore, također ste upisani i za referendume. Samo provjerite da li su svi vaši podaci tačni.

MIT: Mogu glasati samo poštom.

ČINJENICA: Možete glasati na taj dan ili provjeriti da li imate pravo da glasate unaprijed, lično ili putem pošte, ako posjetite aec.gov.au kad se približimo tom danu.

MIT: Za referendum je potrebno 70% ili više 'yes' glasova da bi prošao.

ČINJENICA: To mora biti odobreno od više od 50% glasača iz svih saveznih država i teritorija, i više od 50% glasača u većini saveznih država (najmanje četiri od šest država). To se zove 'dvostruka većina'.

Uloga AEC-a

AEC je nezavisna i nepristrasna zakonska agencija.

Na referendumu ima ulogu da pruža usluge upisivanja, glasanja, te davanja informacija.

Mada će AEC australijskim domaćinstvima dostavljati yes/no pamflete, informacije u njima je sastavio parlament. Osim dostavljanja pamfleta, AEC nema nikakvog učešća u kampanjama za ili protiv predložene promjene Ustava.

Zastanite i promislite o izvoru

Vaš glas na referendumu će pomoći da se donese važna odluka za Australiju.

Tokom perioda referenduma, možete naići na informacije koje su namjerno obmanjujuće.

Zastanite, provjerite, i razmislite o izvoru onoga što vidite, čujete, ili pročitate. Na ovom referendumu nemojte biti zavedeni dezinformacijama.

Posjetite aec.gov.au za korisne savjete o provjeravanju izvora.

**PROVJERITE
IZVOR**
za nadolazeći
referendum

aec.gov.au/translated 1300 720 153



AEC

Australian Electoral Commission